



Dorf. Digital. Für Bürger und Touristen

in Zusammenarbeit mit Olaf Kern,  
Vizepräsident der Regionalgruppe  
Nordpfalz; St. Jakobus-Gesellschaft RLP -  
Saarland e.V.



## PILGERWANDERUNG

VON WACHENHEIM NACH GÖLLHEIM  
(JAKOBSWEG KLOSTERROUTE)

Bürgerhaus Wachenheim (Reisesegen) -  
Mölsheim - Zell - Harxheim - Bubenheim (Rast)  
- Ottersheim - Biedesheim - Gundheimerhof  
(Rast und Lesung) - Göllheim (Uhl'sches Haus  
mit Führung & Prot. Kirche Göllheim  
Abschlussandacht) danach gemütliches  
Beisammensein im Goldenen Ross.  
Insgesamt ca.15km.

**Bitte denken Sie an Verpflegung und genügend  
Wasser. Gewandert wird bei jedem Wetter.  
Eine Mitfahrgelegenheit kann organisiert  
werden.**

**30. April**

**Start: 9:00 Uhr  
Bürgerhaus in  
Wachenheim  
(Harxheimer Straße 10)**

**ANMELDUNG UND  
INFORMATION**

Verbandsgemeinde Göllheim  
Elena Keller



06351 - 99980-29



tourismus@vg-goellheim.de

Bild: Donnersberg-Touristik-Verband e.V.

## Glasfaserausbau in der Verbandsgemeinde Göllheim


### wichtige Telefonnummern!!!

Derzeit findet innerhalb der Verbandsgemeinde Göllheim ein flächendeckender Ausbau des Glasfasernetzes durch die Deutsche Glasfaser statt.

Bei einer derart großen Baumaßnahme können immer wieder Fragen und Probleme auftauchen.


Wir haben Ihnen hier die wichtigsten Telefonnummern mit direktem Kontakt zur Deutschen Glasfaser zusammengefasst:

#### **Telefonische Bestellung und Produktberatung:**

 02861 – 8133 400

Mo.-Fr.: 8:00 – 20:00 Uhr, Sa.: 9:00 – 18:00 Uhr

#### **Fragen rund um Vertrag und Technik:**

 02861 – 890 600

Service: Mo.-Sa.: 7:00 – 22:00 Uhr

Technik: täglich, rund um die Uhr

#### **Fragen und Probleme rund um die Bauarbeiten:**

 02861 890 60 940

Deutsche Glasfaser Bau-Hotline

15. April 2023

# 50 JAHRE GEMEINDEBÜCHEREI

Feiern Sie mit uns den 50. Geburtstag  
der Bücherei Göllheim

Am Samstag, den 15. April ist die Bücherei  
von 9 bis 14 Uhr geöffnet. Ab 11 Uhr gibt es  
Würstchen und Getränke sowie ein buntes  
Unterhaltungsprogramm für Groß und Klein.

📍 **Freiherr-vom-Stein-Str. 1,  
Göllheim**

*Essen & Trinken,  
Kinderschminken,  
Ballonfiguren-  
künstler, ...*

## AMTLICHER TEIL



### Aus der Verbandsgemeinde

#### Sprechstunde des Bürgermeisters

Sprechstunden mit Herrn Bürgermeister Steffen Antweiler können unter der Tel. Nr. 06351/4909-18 vereinbart werden.

Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Freiherr-v.-Stein-Straße 1-3, 67307 Göllheim.

#### Bekanntmachung

Am **Montag, den 17. April 2023, um 19:00 Uhr**, findet die öffentliche Sitzung des Ausschusses für Tourismus, kommunale Partnerschaften, Jugend und Integration der Verbandsgemeinde Göllheim in der Legislaturperiode 2019/2024 im Sitzungssaal des Rathauses der Verbandsgemeinde Göllheim, Freiherr-vom-Stein-Str. 1-3 in Göllheim statt.

##### Tagesordnung:

##### Öffentliche Sitzung:

1. Aktuelles aus dem Tourismusbüro der VG Göllheim; Kurzer Arbeitsbericht über Aktivitäten, laufende und geplante Projekte
2. Bildung und Implementierung eines Umsetzungsmanagements „Tourismuskonzept“
3. Besuch der Partnergemeinde Kozenice/Polen (24. - 27.08.2023)

Göllheim, 4. April 2023

gez. Steffen Antweiler, Vorsitzender

- Das Tragen eines Mund-Nasenschutzes (OP-, KN95- oder FFP2-Maske) erfolgt auf freiwilliger Basis.
- Die örtlichen Hygienekonzepte bitten wir zu beachten.

### Aus den Gemeinden



#### Albisheim

#### Sprechstunde des Ortsbürgermeisters

Die Sprechstunde von Ortsbürgermeister Zelt findet am 2. und 4. Donnerstag im Monat von 17.00 bis 18.00 Uhr im Rathaus, Hauptstr. 40 in Albisheim statt.



#### Biedesheim

#### Bekanntmachung zur Wahl

##### des Ortsbürgermeisters der Ortsgemeinde Biedesheim

Am **Sonntag, dem 23. April 2023**, wird die Wahl des Ortsbürgermeisters der Ortsgemeinde Biedesheim durchgeführt. Die Wahlhandlung dauert von 8 bis 18 Uhr.

##### I.

Wahlberechtigt ist, wer im Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein erhalten hat.

Wer nicht brieflich wählt, kann nur in dem Wahlraum des Stimmbezirks wählen, der in der Wahlbenachrichtigung angegeben ist. Zur Wahl soll die Wahlbenachrichtigung mitgebracht und der Personalausweis, bei Besitz der Staatsangehörigkeit eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union ein gültiger Pass oder Passersatz, bereitgehalten werden.

##### II.

Die Gemeinde Biedesheim ist in folgenden Stimmbezirk eingeteilt:

Ort	Wahllokal	Zugang
Biedesheim, Stimmbezirk 101	Dorfgemeinschaftshaus	barrierefrei

##### III.

Wahlberechtigte, die nicht in ihrem Wahlraum wählen wollen, können noch bis

**Freitag, den 21.04.2023, 18 Uhr**, einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragen.

Im Falle einer nachweislichen plötzlichen Erkrankung, bei der ein Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich ist, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15 Uhr, gestellt werden. Diese Antragsfrist gilt auch für Wahlberechtigte, die ohne ihr Verschulden weder im Wählerverzeichnis nachgetragen worden sind noch einen Wahlschein von Amts wegen erhalten haben.

##### IV.

Zur Wahl erhalten die Wählerinnen und Wähler einen Stimmzettel, in dem der Bewerber unter Angabe des Familiennamens, Vornamens, Berufes oder Standes und der Anschrift aufgeführt ist. Die Wählerinnen und Wähler geben ihre Stimme in der Weise ab, dass sie durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich machen, ob sie dem Bewerber ihre Stimme geben wollen. Erhält der Bewerber bei der Wahl nicht mehr als die Hälfte der gültigen Stimmen, muss die Wahl wiederholt werden.

##### V.

Die Wählerinnen und Wähler falten in der Wahlzelle den Stimmzettel entsprechend der Vorfaltung so, dass bei der Stimmabgabe andere Personen nicht erkennen können, wie sie gewählt haben, und legen den/die Stimmzettel in die Wahlurne, sobald die Wahlvorsteherin/der Wahlvorsteher dies gestattet.

##### VI.

Wählerinnen und Wähler, die einen **Wahlschein** für die Wahl des Ortsbürgermeisters haben, können **nur** durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim,

Freiherr-vom-Stein-Str. 1-3, 67307 Göllheim, Wahlamt, Zimmer Nr. 1.4 die Briefwahlunterlagen beschaffen. Die Wählerinnen und Wähler haben die wichtigen Hinweise und den Wegweiser für die Briefwahl auf den Merkblättern zu beachten, um im Wege der Briefwahl gültig zu wählen. Die Wählerinnen und Wähler, die ihre Briefwahlunterlagen bei der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim selbst in Empfang nehmen, können an Ort und Stelle die Briefwahl ausüben. Versenden sie die Wahlbriefe durch die Post, müssen sie diese so rechtzeitig an die angegebenen Stellen absenden, dass sie dort spätestens am Wahltag eingehen. Werden die Wahlbriefe zu den angegebenen Stellen überbracht, so müssen sie dort spätestens bis zum Ende der Wahlzeit eingehen. Die Wahlzeit endet um 18.00 Uhr.

##### VII.

Wahlhandlung und Ermittlung des Wahlergebnisses sind öffentlich.

Biedesheim, den 03.04.2023

gez. Anita Olczak

(Dienstsiegel)

Wahlleiterin



#### Dreisen

#### Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin

Die Sprechstunde von Ortsbürgermeisterin Molter findet jeden ersten Montag im Monat von 18:30 bis 19:30 Uhr im Rathaus, Rathausstr. 7 in Dreisen statt.



#### Einselthum

#### Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin

Die Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin Rühl-Pfeiffer findet an jedem ersten Dienstag im Monat von 17:00 bis 18:30 Uhr und nach Vereinbarung (06355/2110 oder buergermeister@einselthum.de) im Haus der Vereine, Hauptstr. 27 in Einselthum statt.



#### Göllheim

#### Sprechstunde des Ortsbürgermeisters

Sprechstunden mit Herrn Ortsbürgermeister Dieter Hartmüller können unter der Tel. Nr. 06351/1230297 oder per E-Mail an dieter.hartmueller@vg-goellheim.de vereinbart werden.



## Rüssingen

### Sprechstunde des Ortsbürgermeisters

Sprechstunden mit Herrn Ortsbürgermeister Steffen Antweiler können unter der Tel. Nr. 06351/4909-18, über Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, vereinbart werden.

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 18. April 2023, um 19:00 Uhr**, findet die öffentliche und nichtöffentliche 20. Sitzung des Gemeinderates der Ortsgemeinde Rüssingen in der Legislaturperiode 2019/2024 im großen Saal des Dorfgemeinschaftshauses, Hauptstr. 69 in Rüssingen statt.

#### Tagesordnung:

##### A. Öffentlicher Teil:

1. Einwohnerfragestunde
2. Bebauungsplan „Unter der Linde, Erweiterung 1“  
hier: Ergebnisse der Schalluntersuchung
3. Friedhofssatzung (Änderung wegen Mehrfachbelegung)
4. Sanierung des Flachdachs am DGH im Bereich Foyer und Küche
5. Jugendarbeit / Jugendfonds der Gemeinde  
hier: Entscheidung über die Förderfähigkeit der im Jahr 2022 eingegangenen Anträge
6. Dorffest 2023
7. Spendenannahme nach § 94 Abs. 3 GemO
8. Baumpflegemaßnahmen  
hier: Beauftragung gem. letzter Baumkontrolle
9. Schöffenwahl 2023 (Amtsperiode 2024 bis 2028)  
hier: Aufstellung der Vorschlagslisten für die Ortsgemeinde Rüssingen
10. Neufassung der Satzung über die Erhebung von Beiträgen für die erstmalige Herstellung von Erschließungsanlagen auf der Grundlage des Baugesetzbuches (BauGB) - Erschließungsbeitragssatzung
11. Erlass einer Satzung über die Erhebung von Kostenerstattungsbeiträgen nach den §§ 135 a-c BauGB
12. Änderung der Satzung zur Erhebung von wiederkehrenden Beiträgen für den Ausbau von Verkehrsanlagen
13. Mitteilungen und Anfragen

##### B. Nichtöffentlicher Teil:

14. Bauangelegenheiten
15. Grundstücksangelegenheiten
16. Mitteilungen und Anfragen

Rüssingen, 5. April 2023

gez. Steffen Antweiler, Ortsbürgermeister

- Das Tragen eines Mund-Nasenschutzes (OP-, KN95- oder FFP2-Maske) erfolgt auf freiwilliger Basis.
- Die örtlichen Hygienekonzepte bitten wir zu beachten.



## Zellertal

### Zellertal OT Zell - Bürgerversammlung zu Sanierung Zeller Hauptstraße ab Mai 2023

Auf Einladung der Gemeinde Zellertal informierten in einer gemeinsamen Bürgerversammlung Vertreter/-in des Landesbetrieb Mobilität RLP (LBM), VG-Werke Göllheim und Ortsgemeinde Zellertal über die anstehenden ca. 3 Monate dauernden Sanierungsarbeiten an der Kreisstraße 64 / Zeller Hauptstraße.

Die Arbeiten erfolgen im Abschnitt zwischen den beiden Kirchen im Ortsteil und ziehen eine Vollsperrung nach sich. Informiert wurde über die schon bekannten Details (z.B. Leistungsumfang), zu erwartende Beeinträchtigungen und bereits im Vorfeld vorgenommene Abstimmungen zum ÖPNV (z.B. verlegte Bushaltestellen). Als Vertreter der Freiwilligen Feuerwehr Zellertal führte Wehrführer Marcus Kuntz zusätzlich aus, wie sich die FFW auf die Baumaßnahme vorbereitet.

Der genaue Terminplan befindet sich derzeit in Abstimmung und wird in einem Vor-Ort-Termin Ende April 2023 finalisiert. Danach erfolgt eine nochmalige die Baumaßnahme dann konkretisierende Einwurfinformation an die Bürger/-innen sowie lfd. aktuelle Informationen unter [www.gemeinde-zellertal.de](http://www.gemeinde-zellertal.de) oder [www.zellertal.online/bildergalerien](http://www.zellertal.online/bildergalerien).

Konkret bekannt ist bereits, dass die jährliche Wallfahrt Anfang Mai (Motorrad-Wallfahrt 29.04.23; Prozession 07.05.23) nicht/kaum beeinträchtigt wird, da die Arbeiten erst in der Woche nach der Prozession starten sollen.



Sie haben im Vorfeld konkrete Fragen? Ortsvorsteherin Astrid Siegel und Ortsbürgermeister Christian Lauer sammeln zentral die Fragestellungen zur Abstimmung mit den weiteren Baubeteiligten. Neben dem persönlichen Kontakt gerne per Mail unter [ov-zell@zellertal.de](mailto:ov-zell@zellertal.de) oder [buergermeister@zellertal.de](mailto:buergermeister@zellertal.de); alternativ telefonisch.

## OT Harxheim

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 19. April 2023, um 19:35 Uhr**, findet die öffentliche und nichtöffentliche 9. Sitzung des Ortsbeirates Harxheim in der Legislaturperiode 2019/2024 im Sitzungssaal des Rathauses, Hauptstr. 15 in Harxheim statt.

#### Tagesordnung:

##### A. Öffentlicher Teil:

1. Einwohnerfragestunde
2. Information über die baulichen Maßnahmen
3. Verkehrssituation Harxheim
4. Informationen zum Hochwasserschutz
5. Informationen der Ortsvorsteherin

##### B. Nichtöffentlicher Teil:

6. Informationen zum aktuellen Sachstand des Neubaugebietes „Am Immesheimer Weg“
7. Informationen der Ortsvorsteherin

Harxheim / Zellertal, 4. April 2023

gez. Sonja Stoll-Merkel, Ortsvorsteherin

- Das Tragen eines Mund-Nasenschutzes (OP-, KN95- oder FFP2-Maske) erfolgt auf freiwilliger Basis.
- Die örtlichen Hygienekonzepte bitten wir zu beachten.

## OT Zell

### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 20. April 2023, um 19:30 Uhr**, findet die öffentliche und nichtöffentliche 9. Sitzung des Ortsbeirates Zell in der Legislaturperiode 2019/2024 in der Vinothek Weingut Klosterhof/Schwedhelm, Fritz-Golsen-Straße in Zellertal statt.

#### Tagesordnung:

##### A. Öffentlicher Teil:

1. Einwohnerfragestunde
2. Sachstand aktuelle bauliche Maßnahmen
3. Informationen zum Bebauungsplan Osterberg
4. Weiterentwicklung Konzept Golsenpark
5. Informationen der Ortsvorsteherin

##### B. Nichtöffentlicher Teil:

6. Grundstücksangelegenheiten
7. Vertragsangelegenheiten
8. Informationen der Ortsvorsteherin

Zell / Zellertal, 5. April 2023

gez. Astrid Siegel

Ortsvorsteherin

- Das Tragen eines Mund-Nasenschutzes (OP-, KN95- oder FFP2-Maske) erfolgt auf freiwilliger Basis.
- Die örtlichen Hygienekonzepte bitten wir zu beachten.

## Feuerwehren

### Bambini Feuerwehr in Weitersweiler

#### „Weitschwiller Wieselwehr“ erfolgreich gestartet

Am Mittwoch, den 29. März, fand das erste Treffen der neu gegründete Bambini Feuerwehr in Weitersweiler statt. Zur Informationsveranstaltung kamen Eltern und 8 Jungen und Mädchen zwischen 6 und 10 Jahren, deren Begeisterung für das Thema Feuerwehr man schon beim Betreten des Gerätehauses ansehen konnte.

Nach den einführenden Worten von Wehrführer Burgey und einer kurzen Ansprache durch Ortsbürgermeister Busch ging das Wort an das Betreuer Team Elke Die Leiterin der Bambini Feuerwehr Frau HerberHerber-Braun und Marcus Braun. Braun erläuterte ihre Motivation zur Gründung der Bambini Feuerwehr und präsentierte den Kindern „Wilma Löschwiesel“, das Maskottchen der Wieselwehr. Bevor Herr Braun den Eltern d nahm Frau Herberie organisatorischen Informationen mitteilen konnte, Braun die Kinder mit in den Besprechungsraum des Gerätehauses. Dort zeigte sie den Kindern ihren Plan, welche Übungen und Aktivitäten für das erste halbe Jahr geplant sind. Im Anschluss konnten die Kinder erzählen, was sie bereits von der Feuerwehr wissen und was sie alles noch lernen möchten.

Auf Basis der gesammelten Ideen plant das Betreuer die Mitsprache und Mitgestaltung der Kinder ist den beiden wichtig. Fest Team die Übungen, denn steht, die „Weitschwiller Wieselwehr“ hat noch viel vor. Themengebiete wie „Welche Arten von Feuerwehrautos gibt es?“, „Wie funkt die Feuerwehr?“, „Wie setzt man einen Notruf ab?“ bis hin zu „Wie löscht man ein Feuer?“, waren Fragen, die die Kleinen interessiert haben. Ein Kind fragte, „Wie werden Tiere durch die Feuerwehr von einem Baum gerettet?“ direkt kam aus der Gruppe die Idee, man könne doch in einer Übung solch eine Rettung mit einem Kuscheltier üben. Direkt gab es auch Freiwillige, die ein Kuscheltier zur Rettung vom Baum mitbringen wollten.

Wie diese Fragen beantwortet werden und wie die Ideen und Inhalte in den Übungsbetrieb integriert werden, erfahren die Kinder der Weitschwiller Wieselwehr in den kommenden Übungen. Diese finden ab sofort zweiwöchentlich mittwochs von 16:30 Uhr bis 18:00 Uhr im Gerätehaus der Feuerwehr Weitersweiler statt.

Hast du auch Interesse und willst bei der Wieselwehr mitmachen? Dann melde dich bei Elke HerberBraun (06357 5085168 / goellheim.de bambinisweitersweiler@fvwg) oder du kommst direkt zur nächsten Übung am Mittwoch, den 26. April um 16:30 Uhr ins Feuerwehr Gerätehaus.

Die Bambini Feuerwehr, die „Weitschwiller Wieselwehr“, wurde am 1. März gegründet und nach erfolgreicher Vorbereitung und Planung konnte der Übungsbetrieb gestartet werden. Eine offizielle Gründungsveranstaltung folgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Bereits jetzt ist unter der Nummer **0800-5758100** eine **Telefonhotline** geschaltet.

Hier nun vorliegenden Rahmendaten der Härtefallhilfen für Privathaushalte im Einzelnen:

Die **Härtefallhilfen** betreffen die Energieträger Heizöl, Flüssiggas (LPG), Holzpellets, Holzhackschnitzel, Holzbriketts, Scheitholz und Kohle / Koks. Für diese Brennstoffe sollen die Mehrkosten abgedeckt werden, die im Jahr 2022 entstanden sind. Das sind die Kosten, die über eine Verdoppelung des allgemeinen Preisniveaus aus dem Jahr 2021 pro Liter, Kilogramm oder Raummeter hinausgehen.

Oder anders gesagt: Der Preis pro Einheit, den Sie 2022 gezahlt haben, muss mehr als das Zweifache der nachfolgend genannten Referenzwerte betragen. Von diesen über die Verdoppelung hinausgehenden Kosten können 80 Prozent erstattet werden. Berechnungsgrundlage sind also nicht die individuellen Beschaffungskosten, sondern der Durchschnittswert des Jahres 2021, der als so genannter Referenzwert für alle gleichermaßen festgelegt wurde.

Der Zuschuss beträgt pro Haushalt max. 2.000 Euro, Summen unterhalb von 100 Euro werden nicht erstattet.

Die Referenzwerte sind bundeseinheitlich wie folgt festgelegt:

- Heizöl: 0,71 Euro/Liter inkl. USt., 0,60 Euro/Liter zzgl. USt.
- Flüssiggas: 0,57 Euro/Liter inkl. USt., 0,48 Euro/Liter zzgl. USt.
- Holzpellets: 0,24 Euro/kg inkl. USt., 0,22 Euro/kg zzgl. USt.
- Holzhackschnitzel: 0,11 Euro/kg inkl. USt., 0,09 Euro/kg zzgl. USt.
- Holzbrikett: 0,28 Euro/kg inkl. USt., 0,26 Euro/kg zzgl. USt.
- Scheitholz: 85 Euro/Raummeter inkl. USt., 79 Euro/Raummeter zzgl. USt.
- Kohle / Koks: 0,36 Euro/kg inkl. USt., 0,30 Euro/kg zzgl. USt.

Die individuelle Förderhöhe kann wie folgt berechnet werden:

Zuschuss =  $0,8 \times [\text{Rechnungsbetrag 2022} - (2 \times \text{Referenzpreis} \times \text{Bestellmenge})]$

Als praktisches Beispiel: Ein Haushalt bezieht 3.000 Liter Heizöl. Im Jahr 2022 musste er davon einen Preis von 1,60 Euro/Liter bezahlen, die Rechnung belief sich somit auf 4.800 Euro. Die Formel für diesen Haushalt lautet: Zuschuss =  $0,8 \times [4.800 \text{ Euro} - ((2 \times 0,71 \text{ Euro}) \times 3.000 \text{ l})] = 432 \text{ Euro}$

Sie können Rechnungen aus dem Zeitraum 1. Januar 2022 bis 1. Dezember 2022 einreichen. Maßgeblich ist das Lieferdatum. Entlastet werden können Eigentümerinnen und Eigentümer von Heizungsanlagen sowie Mieterinnen und Mieter, deren Wohnung mit nicht leitungsgebundenen Brennstoffen beheizt wird. Wird die Heizungsanlage zentral durch einen Vermieter oder eine Wohnungseigentümergeinschaft betrieben, sind diese antragsberechtigt.

Die erhaltene Förderung ist in diesem Fall an die Mieterinnen und Mieter bzw. Eigentümer weiterzuleiten. Für das Antragsverfahren sind im Regelfall Rechnungen, Kontoauszüge und Belege für Zahlungen sowie Eigenenerklärungen der Antragstellenden vorzulegen.

#### Hinweis:

Diese Mitteilung erfolgte auf dem Dienstwege über die Kreisverwaltung Donnersbergkreis.

Göllheim, den 11.04.2023

Verbandsgemeindeverwaltung

i.A.

Thomas Peter, Büroleitung

## Andere Behörden und Stellen

### Energiemangellage 2022

#### – Heizkostenbeihilfe für Energieträger Heizöl; Flüssiggas, Holzpellets ect.

Die Antragstellung wird in Rheinland-Pfalz über **das Landesamt für Soziales, Jugend und Versorgung (LSJV)** abgewickelt. Die Antragsplattform wird voraussichtlich **Anfang Mai** zur Verfügung stehen. Diese Information sowie weitere praktische Hinweise finden Sie auf der Seite [www.heizkostenhilfe.rlp.de](http://www.heizkostenhilfe.rlp.de), die ständig aktualisiert wird.



Immer aktuell bleiben über  
die DorfFunk App:  
[www.digitale-doerfer.de/mitfunken/](http://www.digitale-doerfer.de/mitfunken/)

#### Herausgeber:

LINUS WITTICH Medien KG

#### Druck:

Druckhaus WITTICH KG

#### Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG

#### Anschrift:

54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

#### Verantwortlich:

##### amtlicher Teil:

Steffen Antweiler, Bürgermeister  
Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3,  
67307 Göllheim, Tel. 06351/4909-0

##### übriger Teil:

##### Anzeigen:

Martina Drolshagen, Verlagsleiterin  
Melina Franklin, Produktionsleiterin

##### Zentrale:

Tel. 06502 9147-0, E-Mail: [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

## Impressum

**Erscheinungsweise:** wöchentlich

**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag



**Abwasserzweckverband  
Mittleres Pfirmtal  
Wormser Straße 110  
67590 Monsheim**



## Bekanntmachung Jahresabschluss 2021

Aufgrund des § 27 Abs. 3 der Eigenbetriebs- und Anstaltsverordnung für Rheinland-Pfalz vom 05.10.1999 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass die Versammlung des Abwasserzweckverbandes Mittleres Pfirmtal in der Sitzung am 10.11.2022 den Jahresabschluss des Abwasserwerkes zum 31.12.2021 mit einer Bilanzsumme von 4.741.708,17 EUR festgestellt hat.

Die Bilanz weist in Übereinstimmung mit der Gewinn- und Verlustrechnung ein Jahresergebnis von 0,00 EUR aus.

Die Feststellung des Jahresabschlusses, der Lagebericht und der Bestätigungsvermerk der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft zum Jahresabschluss 2021 liegen in der Zeit vom

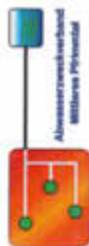
**17. April - 28. April 2023**

zu den üblichen Öffnungszeiten beim Abwasserzweckverband Mittleres Pfirmtal in Monsheim, sowie bei den Verbandsgemeindewerken Kirchheimbolanden, Göllheim und Monsheim, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Monsheim, 28.03.2023

gez. Steffen Antweiler  
Verbandsvorsteher

**Abwasserzweckverband Mittleres Pfirmtal**  
- Abwasserwerk -  
Wormser Straße 110  
67590 Monsheim



## Bekanntmachung Wirtschaftsplan 2023

Die Versammlung des Abwasserzweckverbandes Mittleres Pfirmtal hat aufgrund von § 7 des Zweckverbandsgesetzes in Verbindung mit §§ 95 ff der Gemeindeordnung sowie der § 3 Abs. 2 Nr. 1 und §§ 16 ff Eigenbetriebsverordnung am 02.02.2022 für das Wirtschaftsjahr 2022 folgende

### Haushaltssatzung mit Wirtschaftsplan

beschlossen, die hiermit bekannt gemacht wird. Die Kreisverwaltung Alzey-Worms, Alzey, hat mit Schreiben vom 17.03.2023 mitgeteilt, dass gegen die Haushaltssatzung keine Bedenken geltend gemacht werden.

#### **§ 1**

Der Wirtschaftsplan wird für das **Wirtschaftsjahr 2023** festgesetzt

im Erfolgsplan	in den Erträgen und Aufwendungen auf jeweils	2.829.280,00 €
im Vermögensplan	in den Einnahmen und Ausgaben auf jeweils	3.246.257,36 €

#### **§ 2**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, die im Wirtschaftsjahr 2023 zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 150.000,- EUR festgesetzt.

#### **§ 3**

Der Zweckverband erhebt Umlagen nach § 6 der Verbandsordnung, über die folgendes bestimmt wird:

Die vorläufige Betriebskostenumlage für das Wirtschaftsjahr wird im Erfolgsplan festgesetzt für

die VG Göllheim	( 33 % )
die VG Kirchheimbolanden	( 52 % )
die VG Monsheim	( 15 % )

Die Investitionskostenumlage des Verbandes im Wirtschaftsjahr 2023 wird nach Maßgabe des auf die beteiligten Verbandsgemeinden entfallenden Investitionsgeschehens erhoben.

#### **§ 4**

Es gilt die am 02.02.2023 von der Versammlung beschlossene Stellenübersicht.

#### **§ 5**

Die Haushaltssatzung tritt am 1. Januar 2023 in Kraft.

#### **Hinweis:**

Die Haushaltssatzung mit Wirtschaftsplan 2023 liegt vom 17.04.2023 bis einschließlich 28.04.2023 während der Dienststunden bei den Verbandsgemeindewerken der Verbandsgemeinden Göllheim, Kirchheimbolanden und Monsheim sowie beim Abwasserzweckverband in der Kläranlage Monsheim zu jedermanns Einsichtnahme öffentlich aus.

Eine Verletzung der Bestimmungen über

1. Ausschließungsgründe (§22 Abs. 1 Gemeindeordnung) und
2. die Einberufung und die Tagesordnung von Sitzungen des Abwasserzweckverbandes Mittleres Pfirmtal ist unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach der öffentlichen Bekanntmachung der Satzung schriftlich unter Bezeichnung der Tatsachen, die eine solche Rechtsverletzung begründen können, gegenüber dem Abwasserzweckverband Mittleres Pfirmtal geltend gemacht werden.

Monsheim, den 28.03.2023  
gez. Steffen Antweiler  
Verbandsvorsteher

# NICHTAMTLICHER TEIL

## Schulen und Bildungsstätten



### Zeit für MICH!

Neues erlernen, Wissen auffrischen oder einfach nur entspannen?

Weitere Kurse, Informationen und Buchung auf: [www.kvhs-donnersbergkreis.de](http://www.kvhs-donnersbergkreis.de)

Kursnummer	Kurstitel	Beginn	Zeit
23-149003N	Italienisch A1.1	17.04.2023	18:30
23-129003W	Orientalischer Tanz für Erwachsene - Fortgeschrittene/Geübte/Einsteiger	18.04.2023	19:00
23-132003N	Feldenkrais III	18.04.2023	17:30
23-132006N	Beckenbodentraining nach CANTIENICA® Methode für Einsteiger	18.04.2023	11:10
23-132010N	Rückenschule, Wirbelsäulen- und Beckenbodentraining nach CANTIENICA®	18.04.2023	10:00
23-132018N	Engpass-Dehnübungen und Faszien-Rollmassage nach Liebscher & Bracht	19.04.2023	18:30
23-129005W	Orientalischer Tanz Young Girls 10 - 18 Jahre	20.04.2023	16:00
23-131016N	Stressmanagement	20.04.2023	18:30
23-127001E	Kinder-Malkurs "Lustige Phantasietiere in Aquarell"	21.04.2023	14:00
23-135006N	Riechen, Schmecken, Genießen - Weinprobe im Weingut Schmidt/Obermoschel	22.04.2023	19:00
23-131011N	Tai Chi Chuan Meditation in Bewegung -Einführung-	26.04.2023	18:00
23-112001D	Grundkurs für ehrenamtliche Betreuer/innen und Interessierte	27.04.2023	18:30
23-113004N	Mein Altbau hat Zukunft - Energetische Sanierung im Bestand	27.04.2023	19:00
23-116001W	Impulsvortrag und Workshop: "Konfliktmanagement"	29.04.2023	10:00
23-132032D	Online-Kurs: Beckenbodentraining nach CANTIENICA® Methode	29.04.2023	11:00
23-132033D	Online-Kurs: Ganzkörpertraining mit Muskelaufbau nach CANTIENICA®	03.05.2023	17:00
23-110001E	Was will mir mein Hund sagen? Körpersprache Hund & Mensch	06.05.2023	09:00
23-116002W	Workshop - Resilienz, Selbstmanagement u. Achtsamkeit	06.05.2023	10:00
23-116007D	Typberatung-Ausstrahlung und sicheres Auftreten	06.05.2023	09:00
23-131005D	Workshop Achtsames Gärtnern - Kinder ab 8 Jahre	06.05.2023	11:00
23-131007D	Workshop - Zeit für mich - Sanftes Yoga am Morgen	06.05.2023	09:00
23-116003D	Stressmanagement - Resilienz erlernen	08.05.2023	18:00
23-132003D	Online-Kurs: Rückenschule - Wirbelsäulengymnastik und Haltungsschulung	08.05.2023	17:00
23-132008W	Beckenbodentraining nach CANTIENICA® - Einsteiger und Geübte	10.05.2023	12:15
23-114000K	Salpeter und Schimmel - Feuchte Wände + nasse Keller	11.05.2023	19:00
23-12B002N	Grundlagen der digitalen Fotografie (ab 18 Jahre)	13.05.2023	10:00
23-146002K	Englisch Aufbaukurs (A2.2.2)	22.05.2023	18:00
23-110001D	Was will mir mein Hund sagen? Körpersprache Hund & Mensch	03.06.2023	09:00
23-116002D	Schminkkurs Tages-Make-Up	03.06.2023	09:00
23-149004N	Italienisch A1.1	12.06.2023	18:30

#### Telefonische Beratung unter:

Kursnummern mit Endung **D/K** - Außenstelle

Donnersbergkreis/Kirchheimbolanden: 06352/710-108

Kursnummern mit Endung **E** - Außenstelle Eisenberg: 06351/407-413

Kursnummern mit Endung **G** - Außenstelle Göllheim: 06351/490-923

Kursnummern mit Endung **N** - Außenstelle Nordpfälzer Land: 06302/1309

Kursnummern mit Endung **W** - Außenstelle Winnweiler: 06302/602-0

Für die Teilnahme ist eine schriftliche oder Online-Anmeldung erforderlich.

Jetzt auch online bestellbar:  
kvhs-Gutschein!





## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

.....Tel: 116117  
Wenn ohne unmittelbare Behandlung Lebensgefahr besteht oder bleibende gesundheitliche Schäden zu befürchten sind, ist der Rettungsdienst unter 112 zu alarmieren.

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Die Dienst habende Praxis wird unter der Telefonnummer 06305/7150414 bekannt gegeben.

### Bereitschaftsdienst der Verbandsgemeindewerke Göllheim

Bei Störungen in der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung sind die Verbandsgemeindewerke außerhalb der üblichen Dienststunden unter folgenden Telefonnummern zu erreichen.

Wasserversorgung:..... 06351/130023  
Abwasserbeseitigung: ..... 0152/08831030  
Die Beseitigung von Unregelmäßigkeiten innerhalb der Hausinstallation ist vom Hauseigentümer selbst zu veranlassen.

### Telefonseelsorge

Ein Beratungsangebot für Menschen in Krisen- und Belastungssituationen  
.....Tel.: 0800-1110 111 und 0800-1110 222  
Anonym. Kompetent. Rund um die Uhr.  
Unter [www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de) Beratung auch im Internet.

### Ökumenische Sozialstation Donnersberg-Ost e.V.

#### (Ambulante Hilfe Zentrum)

Ambulante Alten- und Krankenpflegestation für die Verbandsgemeinden Eisenberg, Göllheim und Kirchheimbolanden, 67292 Kirchheimbolanden, Dannenfelder Str. 40 b, Tel.: 06352/705970 jederzeit erreichbar.

#### Tagesbetreuung für Menschen mit Demenz „Haus Vergissmeinnicht“

Bahnhofstraße 14, Kirchheimbolanden  
Information und Anmeldung: Ökumenische Sozialstation Donnersberg Ost e.V. ....Tel: 06352/705970

### Pflegestützpunkt Donnersbergkreis-Ost

Beratung und Hilfe rund um die Themen Alter, Pflege, Gesundheit und Soziales - kostenlos, trägerneutral und vertraulich.  
Persönliche Beratung zu Hause oder im Pflegestützpunkt:  
Vorstadt 1, 67292 Kirchheimbolanden  
Christine Wassmann ..... 06352/7190619  
Katja Scheid ..... 06352/7190618

### Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst Donnersbergkreis

Begleitung schwerstkranker und sterbender Menschen sowie ihrer Angehörigen.  
Ökum. Sozialstation, Dannenfelder Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden  
**Ansprechpartnerin:**  
Ingrid Horsch .....Tel. 06352/7059 714

### Ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst Mobile

Unterstützung und Begleitung von Familien mit einem lebensverkürzend erkrankten Kind oder Jugendlichen  
.....Tel.: 06131/235531  
E-Mail: [Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de](mailto:Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de)

### VdK-Kreisverband Kirchheimbolanden

Vorstadt 44, 67292 Kirchheimbolanden .....Tel. 06352/7505610  
..... Fax: 06352/75056129  
E-Mail: [kv-donnnersberg@vdk.de](mailto:kv-donnnersberg@vdk.de)  
Internet: [www.vdk.de/kv-donnnersberg](http://www.vdk.de/kv-donnnersberg)

### Betreuungsverein Kirchheimbolanden e.V.

Beratungsstelle (vertraulich u. kostenlos) für ehrenamtliche Betreuer/innen von Menschen mit geistig/psychischen oder altersbedingten Einschränkungen, sowie Bevollmächtigten einer Vorsorgevollmacht. Bei Beratungswunsch bitte Termin vereinbaren.  
Dannenfelder Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden  
.....Tel: 06352/67149  
E-Mail: [info@btvkibo.de](mailto:info@btvkibo.de), homepage: [www.btvkibo.de](http://www.btvkibo.de)

### Allgemeiner Sozialer Dienst

Die offene Sprechstunde des Allgemeinen Sozialen Dienstes findet coronabedingt zurzeit **nicht** statt.

### Gemeindeschwester Plus der Kreisverwaltung Donnersbergkreis

Frau Tonja Loureiro  
..... Tel: 06352 / 710-511

### Deutsche Parkinson Vereinigung e.V., Landesgruppe Rheinland-Pfalz

Selbsthilfeorganisation für Betroffene u. Angehörige.  
Ansprechpartner: Wilfried Scholl, Tel. 06301 31759  
Email: [parkinson@dpv-rlp.de](mailto:parkinson@dpv-rlp.de)  
oder Timo Lehmann, Tel.: 0151 52405074  
Treffpunkte und Gruppeninfos erfahren Sie auf der Homepage:  
[www.dpv-rlp.de](http://www.dpv-rlp.de)

### Jugendamt der Kreisverwaltung, Allgemeiner Sozialer Dienst

Telefonische Terminvereinbarungen unter 06352-710260 (vormittags)/  
Oder Terminbuchung online über die Homepage der Kreisverwaltung Donnersbergkreis unter: Bürgerservice- Online-Terminvergabe - Online-Sprechstunde des Jugendamtes /

## Kirchliche Nachrichten

### Prot. Kirchengemeinde Biedesheim und Zellertal

#### Gottesdienste

- Protestantische Kirche in **Zellertal - Zell**  
**Sonntag, 16. April 2023**  
um 10:00 Uhr

#### Stadtmission Kirchheimbolanden

Herzliche Einladung zum **Gottesdienst am 16. April 2023 um 11:15 Uhr in der Stadtmission, Kirchheimbolanden**, Schillerstraße 29.  
Wir freuen uns auf Sie!

#### FeG Kirchheimbolanden

#### Gottesdiensttermine

**Freitag, 14.04.2023**  
16:00 - 18:00 Uhr Erzählcafé  
**Sonntag, 16.04.2023**  
10:30 Uhr Gottesdienst, zeitgleich Kindergottesdienst  
**Donnerstag, 20.04.2023**  
09:00 Uhr Frauen-Bibelkreis  
19:30 Uhr Jugendkreis  
Weitere Infos: <https://www.feg-kirchheimbolanden.org/>

### Prot. Kirchengemeinde Albisheim mit Immesheim und Einselfthum

#### Gottesdienste und Veranstaltungen

- **Gottesdienst Albisheim** - Peterskirche  
**Sonntag, 16.04.2023**  
10.00 Uhr (Lektor Hans-Peter Bürcky)  
- **Krabbelgruppe Albisheim**  
**Montag, 17.04.2023**  
10.30 Uhr bis 11.30 Uhr Ev. Gemeindehaus Albisheim  
Info bei Corinna Besand, Tel 06355-954986  
- **Seniorenkreis bei Kaffee und Kuchen**  
Mittwoch, 19.04.2023, 15.00 Uhr - Dorfgemeinschaftshaus Albisheim  
Herzliche Einladung zum geselligem Beisammensein bei Kaffee und Kuchen und einem Thema.  
- Pfarrer Theobald ist bis 30.04.2023 in **Urlaub**. Die Vertretung in dringenden Fällen hat Pfarrerin Helke Rothley (Kerzenheim), Tel. 06351-5170  
**Kontakt:**  
Protestantisches Pfarramt Albisheim - Pfr. Martin Theobald  
Kirchgasse 12, 67308 Albisheim  
Tel. 06355-410, Mobil 01575-6914877  
Email [pfarramt.albisheim@evkirchhepfalz.de](mailto:pfarramt.albisheim@evkirchhepfalz.de)

### Kath. Pfarrei Hl. Philipp der Einsiedler

**Wir feiern Gottesdienst**  
**Donnerstag der Osteroktav, 13. April**  
Bubenheim 18:30 Hl. Messe, Amt für Gertrud Mack und Angehörige-Weitersweiler  
18:30 Hl. Messe

**Freitag Dder Osteroktav, 14. April**

Göllheim 08:00 Hl. Messe

Albisheim 10:15 Hl. Messe im Haus Zellertal

**Samstag der Osteroktav, 15. April**

Göllheim 14:30 Taufe des Kindes Leonardo António Luffer

Geraldolmmesheim 18:30 Vorabendmesse, Amt für Klaus und Ingrid Ehwald (Vollet)

**2. Sonntag der Osterzeit, 16. April - Weißer Sonntag****Sonntag der göttlichen Barmherzigkeit**

Weitersweiler 08:30 Hl. Messe, Amt als Jhgd. für Katharina Kimmel (Kraus), Amt für Dulcesima, Eleno, Rodolfo, Alfonso, Janice und Joseph Guzman und für eine baldige Genesung von Jasmin Müller und für ihre Familie, Eltern und Angehörigen (Guzman-Blüm)

Ottersheim 10:00 Feier der Hl. Kommunion

Göllheim 10:00 Feier der Hl. Erstkommunion, Amt für die Pfarrei

Bubenheim 14:00 Taufe des Kindes Niklas Weber

Göllheim 16:00 Taufe der Kinder Gustav Hugo Mandlmeir und Marielle Mandlmeir

**Montag, 17. April**

Göllheim 10:00 Hl. Messe als Dankamt der Erstkommunionkinder

Ottersheim 10:00 Hl. Messe als Dankamt der Erstkommunionkinder

Einselthum 18:30 Hl. Messe

**Dienstag, 18. April**

Dreisen 18:30 Hl. Messe

**Mittwoch, 19. April**

Rüssingen 08:00 Hl. Messe

Göllheim 10:00 Hl. Messe im Haus Antonius

Biedesheim 18:30 Hl. Messe

**Termine****Donnerstag, 13. April**

Göllheim 14:30 Probe Erstkommunionkinder Göllheim (anschl. Beichte)

Ottersheim 15:00 Probe Erstkommunionkinder Ottersheim

**Freitag, 14. April**

Ottersheim 15:00 Beichte der Erstkommunionkinder Ottersheim

**Samstag, 15. April**

Ottersheim 10:00 Generalprobe der Erstkommunionkinder Ottersheim

**Montag, 17. April**

Göllheim 19:00 Kfd - Themenabend: Buchvorstellung „Weil Gott es so will - Frauen erzählen von ihrer Berufung zur Diakonin und Priesterin“ - mit anschl. Gespräch darüber

**Kontaktdaten:**

Pfarrbüro Hl. Philipp der Einsiedler, Göllheim

Steigstraße 7, 67307 Göllheim

Tel: 06351/5083

E-Mail: pfarramt.goellheim@bistum-speyer.de

Webseite: www.pfarrei-goellheim.de

**Öffnungszeiten:**

Montag: 09:00 - 12:00 Uhr, 14:00 - 16:00 Uhr

Dienstag: 09:00 - 12:00 Uhr, 16:00 - 18:00 Uhr

Mittwoch: 09:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag: 09:00 - 12:00 Uhr

Freitag: 09:00 - 12:00 Uhr

Sprechstunde Pfarrer Metzinger:

Dienstag und Donnerstag 9 - 11 Uhr

Ottersheim, Hauptstraße 18

67308 Ottersheim, Tel: 06355/413

**Öffnungszeiten:**

Montag: 09:00 - 11:30 Uhr

## Aus Vereinen und Verbänden

### Verbandsgemeinde



in Zusammenarbeit mit Dr. Karl-Heinz Büchner  
von der Regionalgruppe Rhein-Neckar der Giordano-Bruno-Stiftung

## SPAZIERGANG DURCH DIE EVOLUTIONSGESCHICHTE OTTERSHEIM

Herr Dr. Karl-Heinz Büchner  
von der Regionalgruppe Rhein-  
Neckar der Giordano-Bruno-  
Stiftung erklärt beim  
Spaziergang am Evolutionsweg  
in Ottersheim bedeutsame und  
gut dokumentierte  
Entwicklungen und Ereignisse.

**15. April 2023**

Start: 14:00 Uhr

Treffpunkt Ammelbachtal Brücke, Ottersheim  
Dauer ca. 2 Stunden

Die Teilnahme ist kostenfrei.

Anmeldung unter:

karlheinz.buechner@gbs-rhein-neckar.de

bis 14. April um 12 Uhr.

Der Lehrpfad stellt diese als  
Stationen der 4100 Millionen  
Jahre langen Geschichte des  
Lebens dar. Von den ersten  
Lebensspuren bis heute ist er  
1000 m lang.



## Aktueller Veranstaltungskalender der Verbandsgemeinde Göllheim

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort & Organisator	Kontakt & Infos
12.04.2023	18:00	Singtreff	Ev. Gemeindehaus, Harxheim	Bürger für Bürger e.V., Zellertal
12.04.2023	15:30	Wanderausstellung "Hoffnungsspaziergang"	Haus Zellertal, Albisheim	Gemeineschwester Plus Eva Müller
15.04.2023	09:00	50. Jahre Gemeindebücherei Göllheim	Bücherei, Göllheim	
15.04.2023	14:00	Spaziergang durch die Evolutionsgeschichte	Evolutionsweg Ottersheim	Karl-Heinz Büchner karlheinz.buechner@gbs-rhein-neckar.de
15.04.2023	19:30	Theaterabend in Göllheim	Haus Gylenheim, Göllheim	Tickets: Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim oder Schreibwaren Euler
16.04.2023	15:00	Rathaus Café	Ev. Gemeindehaus, Harxheim	Bürger für Bürger e.V., Zellertal
16.04.2023	11:00	11. Donnersberger Weinforum Ein Berg – Drei Weinanbaugebiete	Weingut Bremer, Niefernheim	Info: Donnersberg-Touristik-Verband; Tel: 06352-1712
19.04.2023	15:00	Grenzwanderung Pfalz/Rheinhessen im Zaubenhaften Zellertal mit Wein- und Kulturbotschafterin Heidi Zies	Treffpunkt: 67591 Wachenheim/Rheinhessen, Harxheimer Str. 10	Anmeldung erforderlich: 0174/4258370
20.04.2023	13:30	Führung durch den Geopark Dachsberg	Geopark Dachsberg, Göllheim	PWV Göllheim
21.04.2023	19:00	Kochkurs „Vegan“	Dorfgemeinschaftshaus	Landfrauen Rüssingen
21.04.2023		Waffelbackaktion	Friedrich-Fröbek-Kita, Göllheim	
23.04.2023	14:00	Tag des Buches	Buchhaltestelle Rüssingen	
23.04.2023		Rad Tour "Zwischen Wald und Reben"	Göllheim, Sportzentrum	RV Falke Donnersberg Göllheim
25.04.2023	09:00	Frühstück	Obsthof Enders	
26.04.2023	09:00	Frühstück	Obsthof Enders	
26.04.2023	19:30	Mehr Wildnis wagen!	Rathaus, Albisheim	Natur- und Vogelschutzverein 1986 e.V. Albisheim/Pfrrimm
28.04.2023	19:00	Musikalisches Frühlingsculinarium	Zell, Der Schwarze Herrgott	
29.04.2023	15:00	Wanderung im Zellertal	Zellertal	Kultur- & Weinbotschafterin Cornelia Storck
29.04.2023	13:00	Motorradsegnung	Zell	Kirchengemeinde St. Philipp & Brothers In Arms MC e.V.
30.04.2023	9:00	Pilgerwanderung: "Jakobsweg Klosteroute" von Wachenheim bis Göllheim	VG Göllheim in Zusammenarbeit mit der St. Jakobus-Gesellschaft Rheinland-Pfalz-Saarland e.V.	Anmeldung: tourismus@vg-goellheim.de , 06351-9998029
30.04.2023	11:30	Tanz in den Mai	Olaf Bescher	

Die Verbandsgemeinde Göllheim übernimmt keine Gewähr für externe Veranstaltungen. Weitere Informationen zu den Veranstaltungen finden Sie hier: [www.goellheim-aktuell.de](http://www.goellheim-aktuell.de). Möchten Sie, dass ihre Veranstaltung auch im Kalender aufgelistet wird? Schreiben Sie uns gerne eine E-Mail an [tourismus@vg-goellheim.de](mailto:tourismus@vg-goellheim.de).

## Albisheim

### Natur- und Vogelschutzverein Albisheim 1986 e.V.

#### Mehr Wildnis wagen!

Der Natur- und Vogelschutzverein Albisheim 1986 e.V. lädt zum Vortrag ein,

**am 26.4.2023 um 19:30 Uhr  
im Rathaus Albisheim, EG links.**

Das Thema "Mehr Wildnis wagen!" soll zeigen, wie man im öffentlichen Grün und in Gärten Lebensräume schaffen kann, um Insekten anzulocken und dieser wichtigen Artengruppe Nahrung zu bieten.

Sie sind wichtig um das Überleben der Menschheit zu sichern. Denn ohne Insekten wird es keine Früchte geben, die Böden werden unfruchtbar und auch die natürliche Zersetzung funktioniert nicht mehr.

Eine Welt, zum Beispiel ohne Schmetterlinge kann und möchte man sich nicht vorstellen.

Michael Altmooß, Ökologe und Buchautor, möchte Sie inspirieren mit kleinen Maßnahmen ihren Garten wertvoller zu gestalten. In Zeiten, in den immer mehr Schottergärten entstehen ist das Thema brennend aktuell.

Lassen Sie sich begeistern und fühlen Sie sich eingeladen.

An diesem Abend wird Herr Altmooß auch seine Bücher zum Verkauf anbieten, über eine Spende würde sich der Autor freuen um sie für die Natur zu reinvestieren.

Auf Ihr Kommen freut sich unser Verein.

### Natur- und Vogelschutzverein Albisheim e. V.

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Der Natur- und Vogelschutzverein Albisheim e.V. lädt ein zu seiner Jahreshauptversammlung am **Freitag, den 21. April 2023, 19.30 Uhr** in den Vereinsraum, Anwesen Zelt, Obere Bahnhofstraße 24, Albisheim. Neben Jahresberichten geht es vor allem um Informationen über anstehende Veranstaltungen und Aktivitäten im laufenden Jahr.

## Biedesheim

### Babette tanzt! ... und alle tanzen mit!

Zusammen tanzen, hopsen, schleichen, zappeln. Erlaubt ist alles was Beine und Hüften mitmachen, was Schultern und Arme so hergeben und immer nur so weit, wie es gerade geht und gut tut:

♪ **Aufwärmen**                      ♪ **Mini-Choreographien**  
♪ **Line Dance**                      ♪ **Freistil/Improvisation**

Ich suche **Laien** zum Mittanzen. Egal sind: Alter, Geschlecht, Nationalität, Größe und Gewicht. Amüsement wird garantiert!

**Wann:** immer donnerstags, 18 bis 19:30 Uhr.

**Wo:** Bürgerhaus Biedesheim. **Kostendeckung:** 2-3 €  
Bitte dicke Socken oder bequeme Schuhe mitbringen.

**Anmeldung:** babettepetit@gmx.de - 015732341988

## Bubenheim

### Bubheimer Seniorennachmittage

Die Bubheimer Senioren treffen sich am **Mittwoch, 19. April 2023, 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr** in der Gemeinschaftshalle. An diesem Tag kommt die Gemeindegemeinschaft Plus Tonja Marciniak Loureiro zu uns und macht mit uns Gymnastik.

Die Gemeinde Bubenheim lädt alle ein, die sich als Seniorin bzw. als Senior fühlen, egal wie alt Sie sind.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unsere Ansprechpartnerinnen Brunhilde Oßwald Tel. Nr. 06355/22 29 und Ursula Krieg Tel. Nr. 06355/8 06.

## Dreisen

### Waffel und Kuchen für eine neue Kuschelecke

Sehen Sie hierzu die Seite 13!

## Eiselthum

### Veranstaltungen bei den Eiselthumer LandFrauen

#### Kochkurs „Zucker - weniger ist mehr!“

Nachdem wir in einem Vortrag etwas über unseren Zuckerkonsum erfahren hatten, bieten wir passend hierzu noch einen Kochkurs, mit dem Thema: „Zucker - weniger ist mehr“, an. Es werden hierzu Rezepte mit alternativem Zuckerersatz, wie z.B. mit frischen oder getrockneten Früchten, gewählt.

Der Kurs findet am **Donnerstag, 20. April 2023 um 19.30 Uhr im Haus der Vereine in Eiselthum** statt.

Um besser planen zu können, bitten wir um Anmeldung bei Tanja Leber, Tel.: 1635, per E-Mail: EiselthumerLandFrauen@web.de, oder in unserer LandFrauen-WhatsApp-Gruppe.

Interessierte Nichtmitglieder sind bei uns, zu einem kleinen Unkostenbeitrag plus Umlage der Kostproben, wie immer willkommen.

#### „Zero Waste Alternative Putzmittel“

Schaut man sich im Supermarkt bei den Reinigungsmitteln um, sieht man vor allem eines: Plastikverpackung. Es lohnt sich, mal einen Blick zu riskieren, welche Alternative es gibt, mit denen man wirklich null Abfall hat und trotzdem die Hygienestandards erfüllt. Es geht dabei nicht nur um Reinigungsmittel sondern auch um Reinigungshelfer wie Bürsten, Tücher und Schwämme. Als Basis für wirkungsvolle Reinigungsmittel reichen beispielsweise 5 Zutaten, die in jedem Supermarkt erhältlich sind und die noch dazu wenig kosten. So lässt sich mit Alternativen zu Putzmitteln nicht nur die Umwelt schonen und Plastikmüll vermeiden, sondern auch noch Geld sparen.

Der Kurs findet am **Donnerstag, 27. April 2023, um 19.30 Uhr im Haus der Vereine in Eiselthum** statt.

Um besser planen zu können, bitten wir um Anmeldung bei Tanja Leber, Tel.: 1635, per E-Mail: EiselthumerLandFrauen@web.de, oder in unserer LandFrauen-WhatsApp-Gruppe.

Interessierte Nichtmitglieder sind bei uns, zu einem kleinen Unkostenbeitrag, wie immer willkommen.

## Göllheim

### Spendenübergabe an den Förderverein für Tumor- und Leukämiekranken Kinder e.V. Mainz

Obwohl wir in großen Schritten auf Ostern zugehen, wollen wir nochmal zurückblicken in die Vorweihnachtszeit. Beim letztjährigen Adventsfenster des Elternausschuss der Friedrich-Fröbel-KiTa haben wir Spenden gesammelt für den Förderverein für Tumor- und Leukämiekranken Kinder e.V. Mainz und die KiTa. Ende Februar fanden wir einen gemeinsamen Termin zur Spendenübergabe an Frau Grimme vom Förderverein. Wir - einige Mitglieder des Elternausschuss, Erzieher:innen sowie einige der Kinder - konnten Frau Grimme einen Spendenbetrag von 400 Euro überreichen. Als kleines Dankeschön hatte Frau Grimme eine kleine Nascherei für die Kinder dabei und hat im Nachgang zur Spendenübergabe diese schöne Collage angefertigt:



Weitere 125 Euro an Spenden werden den Kindern der Friedrich-Fröbel-KiTa zugute kommen. Wir danken an dieser Stelle nochmal allen Besucher:innen des Adventsfensters für die zahlreichen und großzügigen Spenden!



## „Kann ich die Ukulele haben?“

### - Musikprojekt in der Friedrich Fröbel KiTa

Mit dieser Frage eines vierjährigen Kindes startete die Idee zu einem Musikprojekt der kommunalen Kindertagesstätte in Göllheim. Musikinstrumente bieten vielfältige Möglichkeiten, um Musik für Kinder anschaulich und greifbar werden zu lassen. Die Vier- bis Fünfjährigen lernten Instrumente nicht nur aus Büchern kennen, sondern durften mit verschiedenen Instrumenten wie Geige, Ukulele, Flöte und Orff-Instrumenten experimentieren. Frau Maria Korchak, eine Musikstudentin aus der Ukraine kam in die Einrichtung, um die Bandura vorzustellen.



Die Kinder üben auch außerhalb der Projektzeit selbstständig auf ihren selbst gebauten und gestalteten Ukuleles.

Das Saiteninstrument mit 65 Saiten faszinierte die Kinder genauso wie der professionelle Vortrag eines ukrainischen Volksliedes. Aus teilweise vorgefertigten Holzbausätzen durfte sich jedes Kind seine eigene Ukulele bauen, diese verschleifen und schließlich kreativ bemalen. Einfache Lieder wie „Bruder Jakob“ können die Kinder mit ihrem eigenen Instrument bereits begleiten. Das Projekt fand mit insgesamt 16 Einheiten in der „Löwenzahngruppe“ statt, die als naturnahe Gruppe regelmäßig draußen unterwegs ist. Aus Naturmaterialien und alten Bechern wurden Rasseln hergestellt. Die Kinder besuchten eine Kirche, um die Orgel als „Königin der Instrumente“ hautnah erleben zu können. Ein selbst gedrehtes Musikvideo der „Band“ wurde im Rahmen eines „Kino-Events“ den anderen Kindern der Löwenzahngruppe bei Popcorns - frisch aus der Maschine - und anderen Knabberereien vorgeführt und beschloss das Musikprojekt, das den Kindern nicht nur Spaß gemacht hat, sondern ihnen auch viele Gelegenheiten bot, selbstbestimmt ihre Kompetenzen weiter zu entwickeln. Das Projekt wurde von Herrn Michael Roos in der Schlussphase seiner Erzieherausbildung im Rahmen des Berufspraktikums durchgeführt. Unterstützt und angeleitet wurde er dabei von den pädagogischen Fachkräften Frau Katja Gönnewig und Frau Leyla Capan.



Frau Maria Korchak mit der ukrainischen Bandura.



Jahnstraße 2  
Göllheim

# WIR ÖFFNEN UNSERE TÜREN FÜR SIE



Samstag, 13. Mai 2023  
10:00 - 17:00 Uhr

FörderKiTa

Frühförderung

Tagesförderstätte



Smoothie-Bike

Hüpfburg

Speisen & Getränke

Kaffee & Kuchen

DJ Dirk

Kinderschminken

Inklusive Tanzgruppe

## Einladung zur Waffelbackaktion der Friedrich-Fröbel-KiTa Göllheim

Liebe Eltern, Kinder, Großeltern, Freunde, Bürger:innen von Göllheim, auch in diesem Jahr wollen wir die liebgelebte Tradition fortführen und Sie/Euch alle zur diesjährigen Waffelbackaktion einladen. Am **21.04.2023** gibt es **ab 9:00 Uhr** (bis ca. 11:45 Uhr) Waffeln, Apfelsaft-schorle und Kaffee in der Friedrich-Fröbel-KiTa. Bitte bringen Sie Teller und Tassen selbst mit. Die Einnahmen und Spenden kommen den Kindern der KiTa zugute. Wir freuen uns auf Ihr/Euer Kommen!

**Einladung**  
zur  
**Waffelbackaktion**  
des Elternausschusses

am Freitag, 21.04.23  
ab 9:00 Uhr bis 11:30 Uhr



in der

**Bitte bringen Sie Ihr eigenes Geschirr mit.**

Es freuen sich auf Ihr Kommen  
alle **Mitglieder des Elternausschusses**,  
die **Kinder & Erzieher/innen** ☺

## PWW Göllheim

Zu einer interessanten Wanderung durch den Göllheimer Geo-Park lädt der PWW Göllheim am Donnerstag den 20.4.2023 ein. Biosphären-Guide Wolfgang Müller wird die Tour führen. Festes Schuhwerk und eventuell ein Wanderstock werden empfohlen.

Treffpunkt: 13:30 Uhr auf dem Parkplatz Geopark.

Kosten: 3 € p.P.

Kinder und die Mitglieder des PWW Göllheim sind frei. Gäste herzlich willkommen.

## Lautersheim

### Seniorencafé am 14. April in der Gemeindehalle

Die Ortsgemeinde lädt herzlich ein zum Seniorencafé in der Gemeindehalle am Freitag, den 14.04, ab 15:00 Uhr. In gemütlicher Atmosphäre besteht die Möglichkeit zum Plausch bei Kaffee und Kuchen. Herzlichen Dank an die Helferinnen, die das ermöglichen!

Thomas Mattern,  
Ortsbürgermeister

### Hundefreunde Lautersheim

#### Welpentreff

Der VdH Lautersheim bietet aktuell wieder einen Welpentreff an. Dieser dient zur Erziehung und Bindung zum neuen Besitzer, aber auch zur Sozialisierung mit anderen Hunden. Die Trainingszeiten für den Welpentreff sind donnerstags um 18 Uhr und samstags um 13 Uhr. Teilnehmen können hier alle Welpen egal welcher Größe bis zu einem Alter von 6 Monaten.

Wir bieten auch noch weitere Kurse an, wie z.B. Junghundetraining, Erziehungskurs, Teamteststraining, Turnierhundesport und Begleithundetraining. Näheres, wie z.B. Trainingszeiten, findet man auf unserer Homepage [vdh-lautersheim.de](http://vdh-lautersheim.de). Der Einstieg ist jederzeit möglich und alle Interessierten sind herzlich zum Schnuppern auf den Hundeplatz eingeladen. Dieser befindet sich in Lautersheim hinter dem Dorfgemeinschaftshaus.

## Ottersheim

### Stromversorgung Ottersheim

#### Sehr geehrte Anschlussnutzerin, sehr geehrter Anschlussnutzer,

hiermit informieren wir Sie, dass die Pfalzwerke Netz AG dringende Erweiterungsmaßnahmen im Stromversorgungsnetz durchführt.

Diese Wartungsarbeiten werden ab / am **Montag, den 03.04.23 bis Freitag, den 28.04.23** in der Gemeinde Ottersheim in der Zeit **zwischen 8:00 Uhr und 16:00 Uhr** erfolgen.

Die Stromversorgung wird mittels Ersatzstromaggregat gewährleistet. Eine Einspeisung aus Eigenerzeugungsanlagen ist während der Durchführung der Arbeiten nicht möglich.

Sie haben Fragen?

Für Rückfragen steht Ihnen die Hotline des Kundenservice unter der Telefon-Nummer 0621 585 2010 zur Verfügung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Pfalzwerke Netz AG

Wredestraße 35, 67061 Ludwigshafen

Internet: [www.pfalzwerke-netz.de](http://www.pfalzwerke-netz.de)

E-Mail: [kundencenter@pfalzwerke-netz.de](mailto:kundencenter@pfalzwerke-netz.de)

## Zellertal

### Popmusik - Gemeinschaftskonzert Eisenberger Blaskapelle und Kolpingkapelle Zell

Am **22. und 29. April** laden die Eisenberger Blaskapelle und die Kolpingkapelle Zell zu gemeinsamen Konzerten ein.

Die Konzerte stehen unter dem Motto Popmusik und werden sich in einer Rückschau diesem Musikstil widmen, der ab den 60er Jahren die Menschen begeistert hat. Begeben Sie sich mit uns auf eine Zeitreise von den Beatles bis in die heutige Zeit und lassen Sie die letzten Jahrzehnte Revue passieren. Begleiten Sie uns, wenn Slowhand und die Queen of Pop zusammentreffen und einfach den besten Thriller auf ihrer Reise durch das Abenteuerland erleben.

Die beiden Konzerte starten jeweils um **19.30 Uhr**. Am **22. April findet das Konzert im Dorfgemeinschaftshaus in Biedesheim** (Schulstraße 10) statt, am **29. April im Thomas-Morus-Haus**

in Eisenberg (Jakob-Schiffer-Straße 17). Einlass ist ab 18.30 Uhr und der Eintritt zu den Konzerten ist frei. Bei beiden Konzerten ist für Essen und Trinken gesorgt. Am 29. April bewirbt der Gesang- und Musikring

Eisenberg die Besucher und Sie können sich auch mit Cocktails verwöhnen lassen. Die Konzerte stehen unter der Schirmherrschaft von Landrat Rainer Guth und die Sparkasse Donnersberg unterstützt die Veranstaltungen finanziell.

Wir laden Sie recht herzlich zu den Konzerten „Pop von Beatles bis heute“ ein und freuen uns auf ihren Besuch.

**POP**  
**von Beatles bis heute**  
mit der Eisenberger Blaskapelle  
und der Kolpingkapelle Zell

<b>Biedesheim</b>	<b>Eisenberg</b>
<b>22. April 2023</b>	<b>29. April 2023</b>
<b>19.30 Uhr</b>	<b>19.30 Uhr</b>
<b>Dorfgemeinschaftshaus</b>	<b>Thomas-Morus-Haus</b>

**Eintritt frei**  
**Spende erbeten - Einlass ab 18.30Uhr**

mit freundlicher Unterstützung der Sparkasse Donnersberg  
unter der Schirmherrschaft von Landrat Rainer Guth

## Redaktionsschlussvorverlegung

**KW 18 - Tag der Arbeit**  
- auf Freitag, 28.04.23

**KW 20 - Christi Himmelfahrt**  
- auf Freitag, 12.05.23

**KW 22 - Pfingstmontag**  
- auf Freitag, 26.05.23

**KW 23 - Fronleichnam**  
- auf Freitag, 02.06.23

**KW 40 - Tag der deutschen Einheit**  
- auf Freitag, 29.09.23

**KW 44 - Allerheiligen**  
- auf Freitag, 27.10.23

**09:00 Uhr im Verlag**

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

## OT Harxheim

### Rathauscafé in Harxheim

Am Sonntag, den 16. April 2023, lädt das Team vom Rathauscafé ab 15.00 Uhr wieder zu Kaffee und hausgemachtem Kuchen ins Gemeindehaus Harxheim ein. Das Team vom Rathauscafé freut sich über viele Gäste. Weitere geplante Termine: 21. Mai, 18. Juni, 20. August, 22. Oktober und 19. November 2023

Informationen auch unter [www.bfb-zellertal.de](http://www.bfb-zellertal.de) und unsere Termine auch auf <https://zellertal.online>

**Rathauscafé**

Wir laden herzlich ein zum  
**Rathauscafé**  
am Sonntag, 16. April 2023  
ab 15:00 Uhr

Kaffee und hausgemachter Kuchen  
im Gemeindehaus in Harxheim

Das Team vom Rathauscafé freut sich auf viele Gäste.

Weitere Termine:  
21. Mai, 18. Juni, 20. August,  
22. Oktober und 19. November

Neues Angebot – Fahrdienst: Bitte anmelden bei  
Ariane Faulhaber Tel. 0157 790 616 56 oder  
Eva Müller Tel. 0176 622 413 75

Treffpunkt: Historisches Rathaus Harxheim  
Auf Ihr Kommen freuen sich  
"Bürger für Bürger"

QR codes for Facebook and other social media are visible at the bottom.

## Sonstige Vereine und Verbände

### Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst Donnersberg-Ost

#### Angebote für Trauernde

Was ist eigentlich das Besondere am Trauercafé?

„Ich treffe Menschen, denen es ähnlich wie mir geht!“, meint eine Besucherin. „Es tut gut, sich auszutauschen. Und ich merke: ich bin nicht allein mit meinen Gedanken und Gefühlen!“

Einmal im Monat lädt der **Ambulante Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst Donnersberg-Ost** zu diesem Treffen ein. In zwangloser Atmosphäre, bei Kaffee und Kuchen, kommen die Besucherinnen und Besucher miteinander ins Gespräch. Ausgebildete Trauerbegleiterinnen unterstützen dabei, den jeweils eigenen Weg in der Trauer zu gehen.

Die Treffen des Trauercafés finden in der Regel am dritten Freitag eines Monats statt, jeweils von 15 bis 17 Uhr in der Ökumenischen Sozialstation Donnersberg-Ost, Dannenfelder Straße 40b in Kirchheimbolanden. **Der Veranstalter bittet um eine telefonische Anmeldung.** Die nächsten Termine: 12. Mai, 16. Juni, und 21. Juli.

Ein weiteres Angebot des Hospizdienstes für Trauernde ist der „**Spaziergang mit allen Sinnen**“. Gitta Koch, ehrenamtliche Hospiz- und Trauerbegleiterin, lädt gemeinsam mit weiteren ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen dazu ein, unterwegs miteinander in Kontakt zu kommen. Ausgewählte Impulse ermutigen, achtsam sich selbst und auch die Umgebung wahrzunehmen. Bewegung und Gemeinschaft tun der Seele gut!

Die nächsten Termine: Samstag, 6. Mai, Samstag, 5. August und Samstag, 7. Oktober, jeweils 14 Uhr. Der Treffpunkt wird bei der Anmeldung bekanntgegeben.

**Information und Anmeldung für alle Veranstaltungen:**

**Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst Donnersberg-Ost**

Telefon: 06352-70 597 14

Mail: [ahpb-donnensberg@diakonissen.de](mailto:ahpb-donnensberg@diakonissen.de)

## Ski-Club Donnersberg e.V.

### - Der Traditionsclub am Donnersberg

### - Aktiv im Sommer und Winter

#### Radtouren Sommer 2023 - Elberadweg -

Dem Alltagsstress entfliehen und in freier Natur die eigenen Akkus wieder aufladen. Das kann man ganz bequem und entspannt bei einer geführten Radtour mit dem Ski-Club Donnersberg. Hier heißt es Reisen ohne Gepäck und mit eigenem Fahrrad. Gepäck und Fahrräder werden mit dem Ski-Club Bus und Anhänger transportiert.

Die Teilnehmer reisen mit dem Zug an. - Start ist in Dresden von da aus sind Sternfahrten geplant bevor es weiter auf dem Elberadweg über Riesa und Torgau in die Lutherstadt Wittenberg geht.

#### - Tour I vom 18. - 26.6. und Tour II vom 20. - 28.8.2023 -

Bei Interesse bald anmelden, begrenzte Teilnehmerzahl. Weitere Auskünfte unter 0171 199 6302. Anmeldungen nur schriftl. per Mail an **Lilo.Graf@t-online.de** - Die Ausschreibungen der Radtouren finden Sie auch auf der Internetseite [www.Ski-Club-Donnersberg.de](http://www.Ski-Club-Donnersberg.de) -

**Vorschau auf die nächste Wintersaison.** Unsere 1. Ski-Alpin, Langlauf u. Wanderfreizeit steht bereits fest und findet vom 27.1. - 3.2.24 in Reischach/Kronplatz statt. Wir wohnen im \* \* \* \* Hotel Olympia. Anmeldungen werden ab sofort entgegengenommen. Nichtmitglieder sind bei allen Freizeiten herzlich willkommen.

## Gastschüler aus Lateinamerika suchen nette Gastfamilien

Im Rahmen eines Gastschülerprogramms mit Schulen aus Lateinamerika sucht die DJO - Deutsche Jugend in Europa nette Gastfamilien in Deutschland. Die Familienaufenthaltsdauer: Brasilien/Porto Alegre: 19.06. - 20.07.23 (14 - 15 Jahre alt) Peru/Arequipa: 21.10. - 26.11.23 (16-17 Jahre alt), Guatemala / Guatemala Stadt: 19.11. - 17.12.2023 (13 - 15 Jahre alt). Der Gegenbesuch ist möglich.

Kontakt: DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart. Tel. 0711-6586533, Mob. 0172-6326322, e-Mail: [gsp@djobw.de](mailto:gsp@djobw.de), [www.gastschuelerprogramm.de](http://www.gastschuelerprogramm.de).

## Politische Parteien und Wählergemeinschaften

### Richtlinien

#### für redaktionelle Veröffentlichungen von politischen Parteien und politischen Gruppierungen

Wir bitten die Einsender von Artikeln politischer Parteien und Gruppierungen, die folgenden Richtlinien bei der Einreichung von Texten für den redaktionellen Teil zu beachten:

Veröffentlichungen politischer Parteien sowie deren Untergruppen müssen auf die Ankündigungen von Versammlungen und Berichte von Versammlungen begrenzt bleiben. Bei Berichten von Versammlungen, Referaten etc. ist darauf zu achten, dass z.B. der Referent und das Thema genannt werden dürfen, nähere parteipolitische Aussagen müssen jedoch entfallen. **Eine Vorstellung und Bewerbung eines Kandidaten mit dessen politischen Zielen und persönlichem Lebenslauf ist nicht möglich.**

Ebenfalls nicht veröffentlicht werden:

- abwertende Äußerungen über Handlungsweisen, Vorstellungen und Entscheidungen anderer politischer Parteien oder Wählergruppen
- Angriffe bzw. abwertende Äußerungen zu Personen bzw. Amts- und Mandatsträgern
- Diffamierungen oder Beleidigungen
- Stellungnahme zu politischen Tagesthemen (Bundes- oder Landespolitik) bleiben ebenso wie Leserbriefe, leserbriefähnliche Einsendungen sowie Meinungsäußerungen unberücksichtigt.

Wahlaussagen zu Kommunal-, Landtags- oder Bundestagswahlen dürfen nur als kostenpflichtige Anzeige veröffentlicht werden.

Der Charakter der Wochenzeitungen als sachliche und auf kommunale Ebene abgestellte Informationsquelle muss neutral und parteipolitisch ungebunden bleiben.

**6 Wochen vor den jeweiligen Wahlterminen werden nur Terminankündigungen abgedruckt.**

Der Verlag behält sich vor, Texte die diesen Anforderungen nicht entsprechen, ohne weitere Benachrichtigung nach eigenem Ermessen zu verändern, zu kürzen oder ganz entfallen zu lassen.

Wir danken für Ihr Verständnis!

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion



## Sprechstunde der Landtagsabgeordneten Lisett Stuppy



Für Sie im Landtag  
Die Landtagsabgeordnete Lisett Stuppy des Wahlkreis Donnersberg von Bündnis 90/Die Grünen bietet allen Bürger:innen die Möglichkeit über politische Themen ins Gespräch zu kommen.  
Dafür steht sie jeden Dienstag von 16:00 bis 18:00 für eine Telefon- oder Videosprechstunde zur Verfügung.

Zur Anmeldung können Sie einfach eine Nachricht mit den gewünschten Gesprächsthemen an [wahlkreisbuero@lisett-stuppy.de](mailto:wahlkreisbuero@lisett-stuppy.de) schicken. Sie werden dann zurückgerufen. Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage [lisett-stuppy.de](http://lisett-stuppy.de).

## Informationen außerhalb

### Theater Blaues Haus, Bolanden/Weierhof

22.04.2023, 20:00 Uhr

#### Die lästigen Frauen

Wir sind sechs Frauen im besten Alter, die sich selbst und besonders die Männer nicht allzu ernst nehmen. Wir vertexten und versingen geklaute Songs und lachen über Nachdenkenswertes.



Foto: Ralf Schmitt

Wir sind großartig und entsprechen den höchsten unmoralischen Ansprüchen.

„Klein-Kunst“ vom Feinsten.

Die lästigen Frauen sind Maria Gahr, Gabi Demmerle, Christel Jung, Gabi Kunz, Angelika Darroman und Elke Schmitt

Eintritt: 12,-/ ermäßigt 9,-

Veranstalter: Theater Blaues Haus e.V.

Karten: 06355/1799 oder [reservierung@blaues-haus-ev.de](mailto:reservierung@blaues-haus-ev.de)

### Energie-Treff am 12.04. in Rockenhausen

#### Mit Stecker-Solaranlagen Strom selbst erzeugen

Rockenhausen. Am 12. April findet eine Kooperationsveranstaltung der NordPfalzEnergie e.G. und dem Klimaschutzmanagement der Kreisverwaltung zum hoch aktuellen Thema „Kleinst-PV-Anlagen“ statt.

Balkon- oder auch als sogenannte Stecker-PV-Anlagen bekannt, sind derzeit in aller Munde.

Mit ihnen gelingt ohne eine große Investition und viel Aufwand der Einstieg in die eigene Ökostrom-Erzeugung.

Der Bedarf an zuzukaufendem Strom kann nennenswert reduziert werden, die Stromrechnung wird dadurch kleiner und die Anlage rechnet sich bereits innerhalb von wenigen Jahren.

Im Rahmen der Veranstaltung wird ausführlich über diese Kleinkraftanlagen informiert und es ist ausreichend Zeit vorhanden Ihre persönlichen Fragen zum Thema zu stellen.

Die Veranstaltung findet am Mittwoch, den 12. April 2023, um 19:30 Uhr im Zirkushaus Pepperoni, in der Schlossstraße 6a in Rockenhausen statt. Weitere Informationen finden Sie auch unter [www.nordpfalzenergie.de](http://www.nordpfalzenergie.de)

**Energie-Treff Plus**  
Infoveranstaltung: Mit Stecker-Solaranlagen Strom selbst erzeugen

Mittwoch, 12. April  
19.30 Uhr  
im Zirkushaus Pepperoni  
Rockenhausen

NordPfalz Energie eG

Meine Heimat

Donnersberg innovativ  
Mittel-Rheinland-Donnersbergkreis

### Rundum-Service zu Reha und Rente:

#### Online-Dienste auf [www.driv-rlp.de](http://www.driv-rlp.de) machen es möglich

Schnell und bequem von zu Hause oder unterwegs einen Antrag stellen oder einen der zahlreichen Online-Services der Rentenversicherung nutzen, das ist auf [www.driv-rlp.de](http://www.driv-rlp.de) möglich. Einfach den Button „Online-Dienste“ oben rechts anklicken und alle Online-Dienste rund um Reha und Rente erscheinen.

#### Vom Antrag bis zur Bankverbindung

Die Rente oder eine Reha beantragen - das geht online. Kontenklärung, Versicherungsverlauf, Rentenauskunft, Renteninformation oder eine Rentenbezugsbescheinigung sind mit ein paar Klicks online anzufordern. Die neue Anschrift oder Bankverbindung mitteilen, ist kein Problem. Unterlagen oder Nachweise kann man online einreichen. Wer Lücken im Versicherungsverlauf feststellt, kann diese mitteilen. Wer seinen Rentnerausweis verloren hat, kann online einen neuen beantragen. Infos zu einem Termin für ein Beratungsgespräch gibt es ebenfalls. Wer Kontakt zur Rentenversicherung aufnehmen möchte, findet hier alle Kontaktmöglichkeiten.

Übrigens: Wer einen Antrag oder ein Formular nicht in einem Zug ausfüllen kann, weil zum Beispiel noch Unterlagen fehlen, kann seine Angaben speichern und später weiter machen.

#### Mehr Service durch Online-Rechner

Online-Rechner zu Rentenbeginn, Rentenhöhe, Hinzuverdienst, Flexirente und mehr ergänzen diese Services.

#### Erklärvideos zeigen, wie es geht

Erklärvideos zeigen Schritt für Schritt, wie die Online-Dienste funktionieren und erklären die technischen Voraussetzungen.

#### Schnell und sicher

Viele Online-Angebote können ohne besondere Registrierung genutzt werden. Damit die Daten geschützt sind, schickt die Rentenversicherung die gewünschten Informationen per Post zu.

Mit einer Signaturkarte, dem Personalausweis oder einem Aufenthaltstitel mit elektronischem Identitätsausweis kommt man auch direkt zu den persönlichen Versicherungsdaten und kann papierlos kommunizieren. Weitere Auskünfte gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz, über das kostenfreie Servicetelefon unter 0800 1000 480 16 und im Internet unter [www.driv-rlp.de](http://www.driv-rlp.de)

### Wanderausstellung „Hoffnungsspaziergang“ geht auf Reisen

Hoffnung gibt Lebenskraft und hilft, Herausforderungen und schwierige Zeiten zu meistern. Trotz gesundheitlicher Einschränkungen empfinden hoffnungsfrohe Menschen häufig ein hohes Maß an Lebensqualität. Im Forschungsprojekt „HoPe - Das Konzept Hoffnung in der Pflege alter Menschen“ steht Hoffnungsförderung als pflegerische Aufgabe im Mittelpunkt. Aufbauend auf der gewonnenen Erkenntnis, dass positive und aufbauende Erinnerungen und Zeit für Begegnungen hoffnungsfördernd erlebt werden, entstand die Wanderausstellung „Hoffnungsspaziergang“ - ein Dialog von Alt und Jung, inspiriert und angeregt von hoffnungsfrohen Fotografien.

Der „Hoffnungsspaziergang“ geht nun zum ersten Mal als Wanderausstellung auf Reisen in den Donnersbergkreis, wo dieser durch die Pflegefachkräfte im Projekt Gemeindegewestern plus ausgestellt wird und somit die Hoffnung weiterträgt.

Bei der Veranstaltung wird Georg Grünewald, Vorsitzender des Kreis seniorenrates, eine Lesung zum Thema Hoffnung halten. Zusätzlich können sich die Gäste auf Detlev Malms freuen, der die Veranstaltung mit seiner Gitarre musikalisch untermalen wird. Darüber hinaus werden Gäste aus Politik und Öffentlichkeit der Veranstaltung beiwohnen. Die Wanderausstellung „Hoffnungsspaziergang“ beginnt am 12.04.2023 um 15.30 Uhr im Haus Zellertal der PAW in Albisheim. Wenn Sie die Ausstellung im Kreis besuchen möchten, wenden Sie sich an Eva Müller, Pflegefachkraft im Projekt Gemeindegewestern plus. Tel.: 06352/710-323, Mobil: 0162/3341419, Fax: 06352/710-232

## Gemeindegewestern plus, Pflegestützpunkte und Kreissenienrat auf dem Wochenmarkt in Kirchheimbolanden

Am vergangenen Freitag, 31.03.23, haben die Gemeindegewestern plus, die Pflegestützpunkte und der Kreissenienrat ihr Angebot an Hilfen für Seniorinnen und Senioren im Donnersbergkreis auf dem Wochenmarkt in Kirchheimbolanden vorgestellt.

Bei regnerischem Wetter stellten Tonja Loureiro, Pflegekraft im Programm Gemeindegewestern plus, Christine Waßmann vom Pflegestützpunkt Kirchheimbolanden, Georg Grünewald, Vorstandsvorsitzender des Kreissenienrates, Peter Schulze, Vorstandsmitglied des Kreissenienrates, sowie Romy Hebl, Vorstandsmitglied des Kreissenienrates und Mitglied im Demenznetzwerk Donnersberg, ihre Leistungen an einem bürgernahen Infostand vor. Inge Krämer und Monika Sandmeier, Vorstandsmitglieder des Kreissenienrates, waren leider durch Krankheit verhindert. Auch Landrat Rainer Guth war vor Ort, um die Gemeindegewestern plus zu unterstützen.

Trotz der betrübten Wetterlage nahmen einige Seniorinnen und Senioren das Angebot war und kamen mit den anwesenden Vertreterinnen und Vertretern der Gemeindegewestern plus, der Pflegestützpunkte und des Kreissenienrates ins Gespräch.

Ziel war es zum einen, die neue Kollegin Christine Waßmann, die letztes Jahr ihren Dienst aufgenommen hat, vorzustellen, zum anderen sollte das Angebot der Gemeindegewestern plus ins Gedächtnis der Bürgerinnen und Bürger gerufen werden. Auch der Kreissenienrat wollte sich als Ansprechpartner erneut präsentieren.

### Angebote der Gemeindegewestern plus:

Die Gemeindegewestern plus beraten zu Möglichkeiten, den Alltag zu erleichtern und die Gesundheit zu stärken, informieren über Freizeitangebote und Nachbarschaftshilfen und stellen bei Fragen rund um das Thema Pflege einen direkten Kontakt zum örtlichen Pflegestützpunkt her. Kontakt zu den Gemeindegewestern plus:

Tonja Loureiro Tel.: 06352 710-511, Mobil: 0173 3787606.

Eva Müller Tel.: 06352 710-323, Mobil: 0162 3341419

### Angebote der Pflegestützpunkte

Die Pflegestützpunkte stehen allen Personen beratend zur Seite, die frühzeitig Fragen zu Pflege und Hilfe im Alter, pflegebedürftiger Kinder, Jugendlicher und Erwachsener sowie Angehöriger, Freunde und Verwandte haben. Unter anderem beraten sie zur Organisation der Pflege zu Hause, zu ambulanten Hilfen, zur pflege- und seniorengerechten Anpassung des Wohnraums, zu Hilfen für Demenzkranke und zur Auswahl einer geeigneten Pflegeeinrichtung.

Auch im Umgang mit Behörden und bei Antragsstellungen und Finanzierungsmöglichkeiten unterstützen die Pflegestützpunkte.

Kontaktadressen der Pflegestützpunkte in der Nähe finden Sie unter:

[www.pflegestuetzpunkte-rlp.de](http://www.pflegestuetzpunkte-rlp.de)

### Angebote des Kreissenienrates

Die Arbeitsgemeinschaft Kreissenienrat Donnersbergkreis setzt sich aus Seniorinnen und Senioren aus dem Donnersbergkreis und Vertreterinnen und Vertretern der auf dem Gebiet der offenen Altenhilfe tätigen Organisationen zusammen. Der Kreissenienrat versteht sich als Organ der Meinungsbildung und des Erfahrungsaustausches in sozialen, wirtschaftlichen, kulturellen und politischen Fragen.

Der Kreissenienrat ist zudem jederzeit per E-Mail erreichbar:

[vgb.georg@t-online.de](mailto:vgb.georg@t-online.de).

Jeden letzten Mittwoch im Monat von 14:00 bis 16:00 Uhr bietet der Kreissenienrat eine Sprechstunde für Bürgerinnen und Bürger an (Kreisverwaltung Donnersbergkreis, Umlandstraße 2, Kirchheimbolanden, Raum 023). Eine vorherige Anmeldung für die Sprechstunden ist nicht erforderlich. Außerdem bietet Georg Grünewald ergänzend hierzu auch persönliche Sprechstunden zu Hause bei Seniorinnen und Senioren im Donnersbergkreis an.

Hierfür kann ein Termin telefonisch unter 0171 / 78 24 613 oder per E-Mail an [vgb.georg@t-online.de](mailto:vgb.georg@t-online.de) vereinbart werden.

## Job Start im Parkhotel Schillerhain

Bei dem Projekt „Job Start“ soll es um Berufsorientierung sowie den Einstieg in unterschiedliche Branchen für alle Arbeitssuchenden gehen. Job Start bietet Arbeitssuchenden einen Einblick, was Sie in den Berufsfeldern erwartet. So können Sie sich orientieren und beurteilen, was zu ihnen passt, was unserer Ansicht nach eine wichtige Voraussetzung für eine erfolgreiche Vermittlung ist.

ob Start bietet eine gute Gelegenheit für einen ersten persönlichen Eindruck voneinander und vielleicht den Auftakt für ein weiteres Kennenlernen. Die letzten Jahre haben mit vielen Erfolgsgeschichten gezeigt: „Auch Menschen mit Migrationshintergrund können sich durchaus ins Arbeitsleben integrieren“.

So bietet Job Start gerade den Menschen, die durch ihre Biografie den deutschen Arbeitsmarkt noch nicht kennen, eine tolle Chance für ihren Einstieg.

Job Start ist jedoch ausdrücklich nicht auf Menschen mit Migrationshintergrund reduziert.

Wer im Donnersbergkreis eine Arbeit sucht, ist eingeladen, dieses Angebot zu nutzen.

Der Auftakt der Reihe findet am Montag, den 24. April von 10-12 Uhr im Parkhotel Schillerhain statt und hat den Schwerpunkt Gastronomie und Hotellerie.

Mit dem Projekt „Job Start“ möchten wir auch den anderen Akteuren aus Gastronomie und Hotellerie die Möglichkeit geben, sich und ihren Betrieb für Interessierte zu öffnen, die Arbeitsfelder und die konkret offenen Stellen vorzustellen und vielleicht auch schon erste Bewerberkontakte zu bekommen.

Die Reihe soll übers Jahr auch mit anderen Berufsfeldern fortgesetzt werden.

# SPENDE BLUT



## BEIM ROTEN KREUZ

mit Terminreservierung

Nächster Blutspende-Termin:

### Eisenberg

## Dienstag, 25.04.2023

## von 16:00 bis 19:30 Uhr

## Thomas-Morus-Haus

## Jakob-Schiffer-Str. 17

Reservieren Sie sich jetzt Ihren Termin über nebenstehenden QR-Code oder unter [www.blutspende.jetzt](http://www.blutspende.jetzt)





Info und Termine rund um die Blutspende

0800 11 949 11 | [www.blutspende.jetzt](http://www.blutspende.jetzt)

[Facebook](#) [Twitter](#) [Instagram](#) [LinkedIn](#)



## Klimatreff Bolanden:

### Dach als Schlüssel für den Erfolg

Der Klimaschutzbeauftragte des Kreises Dr. Jamill Sabbagh und die Klimaschutzmanager des Donnersbergkreises laden am Donnerstag, 27. April 2023, um 19:00 Uhr herzlich zu einer Veranstaltung in das Bürgerhaus in Bolanden (Marnheimer Straße 15) ein.

Bei der Veranstaltung wird über die Rahmenbedingungen der Eigenstromerzeugung und deren Vorteile informiert. Darüber hinaus sollen alle Fragen von Bürgerinnen und Bürgern zu der Thematik Beantwortung finden.

Neben allgemeinen Informationen zu Photovoltaik auf Dächern werden auch die folgenden Themen erörtert und zur Diskussion gestellt:

- E-Auto / Wallbox
- Heizung / Heizungsunterstützung
- Fördermittel
- Finanzierung
- Kosten/Nutzen

Die Kreisverwaltung freut sich auf zahlreiche Teilnehmende und bittet um telefonische oder E-Mail-Anmeldung: Tel.: 06352 /710-327 / E-Mail: [kjacobasch@donnersberg.de](mailto:kjacubasch@donnersberg.de)

## Verlagsmitteilungen

### Zusendung von Textbeiträgen

Sehr geehrte Damen und Herren,  
wir möchten Sie freundlichst bitten, unser Redaktionssystem (ContentManagementSystem/CMS) zur Zusendung Ihrer Berichte und ggf. Fotos zu nutzen. Die Nutzung ist für Sie kostenlos.  
Bitte melden Sie sich hierzu auf [meinwittich.de](http://meinwittich.de) an. Dort erhalten Sie weitere Informationen.

Die Textbeiträge die per E-Mail oder Fax gesendet werden, können nicht berücksichtigt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

### Maler- und Dachdeckerarbeiten

- Eigener Gerüstbau • Zimmerarbeiten
- Spenglerarbeiten • Maler- u. Verputzarbeiten aller Art
- Dachrinnen- und Dachreparaturen aller Art

Ihr Ansprechpartner: Herr Edinger, Tel.: 0176 66677811

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt  
Deutschland.de

GÖLLHEIM

REISE-  
PORTAL

seit 1991

## BESTATTUNGEN

Lucas Kraft UG

EISENBERG • Tel.: 0 63 51 / 74 10

Mobil: 0170 / 2771381

[www.bestattungen-kraft.de](http://www.bestattungen-kraft.de)

### DIENSTLEISTUNGEN ALLER ART

Deutsches Forst-Service-Zertifikat

(Mulcharbeiten mit eigener Maschine)

- Baumfällungen • Heckenschnitt • Mäh- und Baggerarbeiten
- (auch in schwierigem Gelände) mit Entsorgung • Abrollcontainer

Telefon 01 73 / 3 41 45 50 oder 01 57 / 30 09 53 79 Fa. Afrim Bytjri

Wir wollen unsere Öffnungszeiten wieder erweitern und suchen Sie:

**Servicekraft** m/w/d

**Küchenhilfe** m/w/d

für die kalte Küche

gerne ungelernt, mit Erfahrung.

Wir bieten hohen Freizeitwert, gute Bezahlung und nette Kollegen.

**Einfach anrufen Telefonnummer: 06356-60880**

seehaus forelle  
haeckenhäuser

Restaurant Hotel

Eiswoog 1 · 67305 Ramsen

Tel.: +49 6356. 60 88-0

info@seehaus-forelle.de

BEILAGEN-SERVICE!

[beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)



Mit einer **Kommunions-** und

**Konfirmationsanzeige**

Freude teilen.

Den großen Tag „ankündigen“  
und wenn alles geschafft ist  
„danke“ sagen. Mit nur wenigen Klicks  
und einer großen Auswahl an  
Mustervorlagen ist das **Anzeigen  
gestalten und schalten**  
so einfach wie nie!

**SCHAUEN SIE VORBEI AUF**  
**[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)**



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Bestattungsinstitut  
**KLOTZ** Familienbetrieb  
*in 3. Generation*  
 Ihre Trauer in guten Händen!

Wir sind für Sie da in Grünstadt, Hettenleidelheim, Eisenberg, Göllheim und den dazugehörigen VG's, gerne auch überregional.

Grünstadt • Neugasse 25 • 0 63 59 / 24 32 • www.klotz-bestattung.de  
 Eisenberg • Bürgermeister-Diehl-Str. 25 A • 0 63 51 / 126 441

**Sven Schuff** CS FINANZ  
 Bankfachwirt (IHK) BROKERSERVICE

Tel. 0631-205-78360  
 Schillerplatz 2  
 67655 Kaiserslautern  
 www.cs-finanz-brokerservice.de

**Finanzierungsexperte für Immobilienbesitzer:**

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

**JOBS** IN IHRER REGION

jobs-regional.de  
 by LINUS WITTICH

Wir suchen **Mitarbeiter**  
 mit handwerklichem Geschick, gerne auch Rentner, für leichte  
 Hilfstätigkeiten in Werkstatt und Lager. Stunden- oder tageweise  
 auf Minijobbasis, gerne auch zur Festanstellung.

HACK Metallgiesserei GmbH | Ramsener Str. 10 a | 67304 Eisenberg  
 Tel.: 06351 - 122540 | info@hack-guss.de | www.hack-guss.de

Rheinland-Pfalz  
 FINANZVERWALTUNG

Jetzt schon für Dein Studium  
 2024 bewerben!

DUALES STUDIUM bei den  
 Finanzämtern in Rheinland-Pfalz!  
**DIPLOM-FINANZWIRT/IN (FH)**  
 (m/w/d)

DEIN KARRIERESTART IN DER  
**STEUERVERWALTUNG**

Infos unter jobs.fin-rlp.de oder  
 bei Instagram @karriere.finanzamt

Diese und weitere Jobs: [jobs-regional.de](https://jobs-regional.de)

BIKE & CO  
**35 JAHRE RAD RECH**  
 LEASING+SERVICE  
 0% FINANZIERUNG BIS 3. MAI  
 ATTRAKTIVE E-BIKE ANGEBOTE

www.RADRECH.de  
 Meisterbetrieb

Göllheimer Str. 50  
 Kerzenheim  
 Tel. 06351 / 8658

**BIEDERT**  
 BAUGESCHÄFT

Ausführung aller  
 Neubau-, Maurer-, Verputz-,  
 Renovierungs- und  
 Pflasterarbeiten.

Bahnhofstr. 61 · 67590 Monsheim  
 biedertbau@gmail.com

LW-FLYERDRUCK.DE Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

**! Zahle Höchstpreise !**  
 Kaufe Wohnmobile, PKW, Geländewagen, LKW, Busse,  
 Transporter, Unfallwagen, Bagger, Traktoren für den Export.  
 Laufleistung und Zustand unwichtig. Sofort Bargeld!  
**Ing. M. Schröder-Export, Telefon: 0177 / 6269000**

**Es kommt doch auf die Größe an!**  
 Für jeden Abfall den passenden Container.

06303 804-0  
 info@jakob-becker.de  
 jakob-becker.de

**Jakob Becker**

**Ford** **GEBRAUCHTWAGEN-HIGHLIGHTS DER WOCHE** **OPEL**

**Ford Puma**  
 1.5 EcoBoost  
 ST X  
 1.250 km  
 147 kW (200 PS)  
 Benzin, Schaltgetriebe

**29.850 €**



**André Kruse, Verkaufsberater**  
**0171 9366 581**

**Opel Corsa**  
 1.2 DI Turbo  
 Edition  
 7.200 km  
 74 kW (101 PS)  
 Benzin, Schaltgetriebe

**17.850 €**

**Ausstattung:** ST Sportfahrwerk, Bremssättel rot, LED Scheinwerfer, Recaro-Sportsitze, Navi, intelligentes Kofferraummanagement mit elektr. Heckklappe u. v. m.

**Ausstattung:** Frontscheibe beheizbar, Allwetterreifen, Park-Pilot hinten, Sitzheizung, Tempomat, Klimaanlage, Scheiben hinten getönt u. v. m.

**AUTO PIEROTH**  
 ... die bessere Wahl

Auto Pieroth GmbH & Co. KG  
 Daimlerstraße 8 · 67269 Grünstadt  
 www.auto-pieroth.de

facebook icon instagram icon auto\_pieroth #pierothfamily